

Funded by the
European Union
NextGenerationEUMinistero dell'Istruzione
e del MeritoItaliadomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA

95. „Decreto o determina a contrarre“

Dekret der Direktorin Nr. 95/2023

zwecks Ankauf/acquisto di 50 sense Hub per il monitoraggio delle vacche, 50 optional estensione della garanzia a 5 anni, 10 sensori per appendere al collo dell'animale, 1 pinza per midollo dell'orecchio, 1 stazione di trasmissione, 50 cavo Ethernet metri di corsa, 1 spese per l'installazione e la messa in funzione, 1 formazione sull'applicazione

CUP: J14D22007010006

CIG: 9881814AE0(zero)

Betreff.

Ermächtigung von Ankäufen im Rahmen des PNRR-Projekts – Mission 4 – Komponente 1 – Investition „Schule 4.0: Innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien – labs“, gefördert durch die Europäische Union

Die Ermächtigung betrifft die Direktvergabe auf dem *elektronischen Markt der Provinz Bozen* gemäß Art. 26 des LG Nr. 16/2015 bzw. gemäß Art. 36, Absatz 2, Buchstabe a) des GvD Nr. 50/2016, für den Kauf von Waren für die Realisierung des 4.0-Schulprojekts - labs

Oggetto:

Determina di affidamento per acquisti nell'ambito del progetto PNRR – Missione 4 – componente 1 – investimento “scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori – labs”, finanziati dall'unione europea

La determina riguarda l'affidamento diretto sul *Mercato elettronico della Provincia di Bolzano* ai sensi dell'art. 26 della L.P. 16/2015 risp. dell'art. 36, comma 2, lettera a) del DLGS n. 50/2016, per l'acquisto di beni per la realizzazione del progetto scuola 4.0 – labs

Die Schulführungskraft

Il Dirigente Scolastico

Vorausgeschickt, dass:

es notwendig ist, den Ankauf von

- 50 Halsbandsender “CSense” Premium für Kühe
- 50 optional Garantieverläng
- 10 sensori per appendere al collo dell'animale
- 1 pinza per midollo dell'orecchio

Premesso che:

si rende necessario procedere all'acquisto di

- 50 sense Hub per il monitoraggio delle vacche
- 50 optional estensione della garanzia a 5 anni
- 10 sensori per appendere al collo dell'animale



- 1 stazione di trasmissione
- 50 cavo Ethernet metri di corsa
- 1 spese per l'installazione e la messa in funzione
- 1 formazione sull'applicazione

durchzuführen, da diese für die Realisierung des Projekts notwendig sind, welches über die FUTURA-Plattform eingereicht und mit der Vereinbarung über die Gewährung von Finanzmitteln für Next Generation labs - Innovative Lernumgebungen, Prot. Nr.: 49686, vom 18.03.2023, welche die formelle Verpflichtung zur Durchführung des Projekts und der damit verbundenen Kosten vorsieht;

die Frist für die Ermächtigung der 30. Juni 2023 ist, da die Ausnahme- und Vereinfachungsbestimmungen laut Dekret Nr. 76/2020, wie z. B. jene für die Auswahl des Auftragnehmers, die Nutzung von Konvention und elektronischem Markt und die Verfahrensbestimmungen nur bis zu diesem Datum in Kraft sind;

hat in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen

auf das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, über die Autonomie der Schulen;

das Landesgesetz vom 18. Oktober 1995, Nr. 20, betreffend "Mitbestimmungsgremien der Schulen";

das Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40, betreffend die „Ordnung der Berufsbildung“

das Dekret des Landeshauptmanns vom 4. September 2018, Nr. 23 betreffend die „Durchführungsverordnung über die Autonomie und die Mitgestaltung in den Schulen der Berufsbildung“;

das Statut der Fachschule für Landwirtschaft, Hauswirtschaft und Ernährung Dietenheim

In das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, betreffend die „Verordnung über die Finanzgebarung und

- 1 pinza per midollo dell'orecchio
- 1 stazione di trasmissione
- 50 cavo Ethernet metri di corsa
- 1 spese per l'installazione e la messa in funzione
- 1 formazione sull'applicazione

per la realizzazione del progetto presentato tramite la piattaforma FUTURA e concordato con la convenzione per la concessione di finanziamento per Next Generation labs - ambienti di apprendimento innovativi, n. prot: 49686, del 18.03.2023, che prevede l'impegno formale alla realizzazione del progetto e alle relative spese;

il termine ultimo per la determina di affidamento è il 30 giugno 2023, in quanto solo fino a questa data sono in vigore le deroghe e le disposizioni delle semplificazioni di cui al decreto 76/2020 come quelli per la scelta del contraente, per l'utilizzo di convenzione e mercato elettronico, per i termini della procedura;

ha visto le seguenti norme

VISTA la legge provinciale del 29 giugno 2000, n. 12, in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche;

Vista la legge provinciale 18 ottobre 1995, n. 20, recante "Organi collegiali delle istituzioni scolastiche";

vista la legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, recante "Ordinamento della formazione professionale"

visto il decreto del Presidente della Provincia 4 settembre 2018, n. 23, recante "Regolamento di esecuzione relativo all'autonomia e alla partecipazione nelle scuole professionali";

lo statuto della Scuola professionale per l'agricoltura, l'economia domestica e agroalimentare Teodone

il Decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38 recante "Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile



Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“;

In den Beschluss des Schulrats Nr. 3 vom 22.12.2022, mit dem der Dreijahresplan des Bildungsangebots für den Dreijahreszeitraum 2022-2025 genehmigt wurde

In das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, betreffend die „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

In das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, betreffend die „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

In das GvD vom 18. April 2016 Nr. 50 „Umsetzung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU über die Vergabe von Konzessionen, öffentliche Aufträge und die Vergabeverfahren für Versorgungsunternehmen in den Bereichen Wasser, Energie, Verkehr und Post, sowie für die Neuordnung der geltenden Vorschriften über die öffentliche Auftragsvergabe im Zusammenhang mit Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen“;

In den Art. 26 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 - Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung unterhalb der EU-Schwelle und Direktvergaben -, welcher Direktaufträge bis zu einer Höhe von 150.000,00 Euro vorsieht;

In den Art. 36, Absatz 2, Buchstabe. a) des Gesetzesdekrets vom 18. April 2016, Nr. 50 „Kodex für öffentliche Aufträge“;

In das Dekret zur Vereinfachung und Neubelebung des öffentlichen Beschaffungswesens „Sblocca Cantieri“, Gesetzesdekret Nr. 32/2019, in Kraft seit dem 19. April 2019, das Änderungen am Vergabekodex für öffentliche Aufträge, GvD Nr. 50/2016, auch für den Erwerb von Waren und Dienstleistungen vornimmt;

In das Dekret Nr. 76/2020, das sogenannte „Vereinfachungsdekret“ und das darauffolgende Umwandlungsgesetz Nr. 120/2020, die eine Ausnahmeregelung ab dem Inkrafttreten der Verordnung bis zum

delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano“;

la Delibera del Consiglio d'Istituto n. 3 del 22.12.2022, con la quale è stato approvato il Piano Triennale dell'Offerta Formativa per il triennio 2022-2025

la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “disposizioni sugli appalti pubblici”;

la legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, disciplina del procedimento amministrativo;

il D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”;

l'art. 26 (Procedura negoziata senza previa pubblicazione sottosoglia UE e affidamenti diretti) della legge provinciale n. 16/2015 che prevede l'affidamento diretto fino all'importo di euro 150.000,00;

l'art. 36, comma 2, lett. a) del D.lgs. del 18 aprile 2016, n. 50 “Codice dei contratti pubblici”;

il Decreto di semplificazione e rilancio degli appalti pubblici "Sblocca Cantieri", D.L. n. 32/2019, in vigore dal 19 aprile 2019, che apporta modifiche al Codice dei Contratti Pubblici, D.Lgs. n. 50/2016, anche nelle acquisizioni di beni e servizi;

Il Decreto n. 76/2020 cosiddetto “Decreto Semplificazioni” e la successiva legge di conversione n. 120/2020 che istituisce un regime derogatorio a partire dalla entrata in vigore del decreto fino alla scadenza del



Ablauf des 30.06.2023 festlegt – insbesondere Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe 2), der die Grenze für die Direktvergabe „auch ohne vorherige Konsultation von zwei oder mehr Wirtschaftsteilnehmer“ auf 139.000,00 Euro;

In das Ministerialdekret Nr. 161 vom 14. Juni 2022, betreffend die Annahme des „Schulplans 4.0“ in Umsetzung der Investitionslinie 3.2 „Schule 4.0: Innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien“ als Teil von Mission 4 – Komponente 1 – des nationalen „Aufbau- und Resilienzplanes, finanziert von der Europäischen Union – „Next Generation EU“

In das Ministerialdekret Nr. 218 vom 8. August 2022 für die Zuweisung von Ressourcen an die Bildungseinrichtungen zur Umsetzung des Plans „Schule 4.0“ gemäß Mission 4 – Bildung und Forschung – Komponente 1 – Verbesserung des Angebots an Bildungsdienstleistungen: von Kindergärten bis zu Universitäten – Investitionen 3.2 „Schule 4.0: Innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien“ des Nationalen Aufbau- und Resilienzplans, gefördert durch die Europäische Union – Next Generation EU und festgestellt, dass mit der Vereinbarung über die Gewährung von Fördermitteln für Next Generation labs – innovative Lernumgebungen, n. Prot: 49686, datiert 18.03.2023, die Beträge für die Durchführung des Projekts bewilligt wurden und damit die Verpflichtung für die Durchführung des Projekts und die damit verbundenen Ausgaben vorgesehen werden;

In den Art. 21/ter, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 1/2002 betreffend die Ausgabenkontrolle der öffentlichen Verwaltung der Autonomen Provinz, welche die Nutzung der von der Agentur abgeschlossenen Vereinbarungen über Verfahren und Überwachung öffentlicher Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AKP) sowie der die Nutzung des elektronischen Marktes der Autonomen Provinz vorsieht;

In den Art. 1, Absatz 449 des Gesetzes 296 von 2006, geändert durch Art. 1, Absatz 495, Gesetz Nr. 208 von 2015, der vorsieht, dass alle zentralen und peripheren staatlichen Verwaltungen, einschließlich aller Schulen,

30/06/2023 - in particolare l'articolo 1 comma 2 lettera 2) che eleva il limite per gli affidamenti diretti “anche senza previa consultazione di due o più operatori economici” a euro 139.000,00;

il decreto ministeriale n. 161 del 14 giugno 2022, recante adozione del “Piano Scuola 4.0” in attuazione della linea di investimento 3.2 “Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori” nell’ambito della Missione 4 – Componente 1 – del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall’Unione europea – Next Generation EU”

il decreto ministeriale n. 218 dell’8 agosto 2022 di riparto delle risorse alle istituzioni scolastiche in attuazione del Piano “Scuola 4.0” di cui alla Missione 4 – Istruzione e Ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell’offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università – Investimento 3.2 “Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori” del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall’Unione europea – Next Generation EU e constatato che con convenzione per la concessione di finanziamento per Next Generation labs - ambienti di apprendimento innovativi, n. prot: 49686, del 18.03.2023, che prevede l’impegno formale alla realizzazione del progetto e alle relative spese, sono stati concessi gli importi per la realizzazione del progetto;

l’art. 21/ter, comma 2 della legge provinciale n. 1/2002 riguardante la spending review della pubblica amministrazione provinciale, che prevede l’utilizzo delle convenzioni concluse da parte dell’Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) nonché l’utilizzo del mercato elettronico della provincia;

l’art. 1, comma 449 della L. 296 del 2006, come modificato dall’art. 1, comma 495, L. n. 208 del 2015, che prevede che tutte le amministrazioni statali centrali e periferiche, ivi comprese le scuole di ogni ordine e grado, sono tenute ad



verpflichtet sind Lieferungen die von CONSIP S.p.A. abgeschlossenen Vereinbarungen, zu beschaffen;

festgestellt, dass die Produkte in den Vereinbarungen der Agentur für öffentliche Verträge des Landes und in den CONSIP-Vereinbarungen für den Produktbereich von Interesse nicht geeignet sind, um den didaktischen Bedarf zu decken, da ihnen die wesentlichen Merkmale gemäß der Untersuchung in den Dokumenten; fehlen;

In Anbetracht der Tatsache, dass der Ankauf unter die Produktkategorien fällt, die auf dem elektronischen Markt der öffentlichen Verwaltung der Provinz (EMS) gemäß Landesgesetz Nr. 1/2002, die Bestimmungen zur Rationalisierung der öffentlichen Ausgaben enthalten sind;

Festgestellt, dass für die Verwaltung die Möglichkeit besteht, bei einem Ankauf auf EMS, vom ausgewählten Lieferanten personalisierte Angebote auf der Grundlage der eigenen Bedürfnisse anzufordern;

Unter Berücksichtigung der Funktionen und Befugnisse Schulführungskraft in Verhandlungsangelegenheiten, wie sie im Landesgesetz Nr. 12/2000 und im Dekret des Landeshauptmanns Nr. 38/2017 festgelegt sind;

approvvigionarsi utilizzando le convenzioni stipulate da CONSIP S.p.A.;

Preso atto che i prodotti nelle convenzioni dell'agenzia contratti pubblici della provincia e nelle convenzioni di CONSIP per l'area merceologica di interesse non sono idonee a soddisfare le esigenze didattiche in quanto mancanti delle caratteristiche essenziali, come da indagine agli atti;

Considerato che l'acquisto rientra nelle categorie merceologiche rinvenibili sul mercato elettronico della pubblica amministrazione della Provincia (MEPAB), ai sensi della L.P. 1/2002, recante disposizioni per la razionalizzazione della spesa pubblica;

Considerata la possibilità di procedere ad un acquisto sul MEPAB, con la quale l'Amministrazione richiede, al fornitore selezionato, offerte personalizzate sulla base delle proprie specifiche esigenze;

tenuto conto delle funzioni e dei poteri del Dirigente Scolastico in materia negoziale, come definiti dalla legge provinciale 12/2000 e dal decreto n. 38/2017;

ermächtigt

Artikel 1 Gegenstand

Das Verfahren der Direktvergabe nach Art. 26 des Landesgesetzes Nr. 16/2017 und laut Art. 36, Absatz 2, Buchstabe. a) des GvD Nr. 50/2016, sofern anwendbar, über EMS, mittels direkte Verhandlungen, für den Erwerb von technologischen Gütern zur Umsetzung des Next Generation labs-Projekts wie folgt fest zu legen:

Einzellos – Ankauf

- 50 Halsbandsender „cSense“ Premium Küche
- 50 optional Garantie
- 10 Halsbandsender „cSense“ Premium für Jungtiere
- 1 Ohrmarkenzange
- 1 Sendestation/Antenne

determina

Art. 1 Oggetto

L'avvio della procedura dell'affidamento diretto per l'acquisizione ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2017 e quanto applicabile all'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016, sul MEPAB, tramite trattativa diretta, per l'acquisizione di beni tecnologici per la realizzazione progetto Next Generation labs come segue:

unico lotto – acquisto

- 50 sense Hub per il monitoraggio delle vacche
- 50 optional estensione della garanzia a 5 anni
- 10 sensori per appendere al collo dell'animale



- 50 Ethernetkabel Laufmeter
- 1 Aufwand für Installation und Inbetriebnahme
- 1 Schulung zur Anwendung

Alle gelieferten Geräte müssen den Sicherheitsvorschriften am Arbeitsplatz und den Vorschriften zur Sicherheit und Zuverlässigkeit der Anlagen entsprechen. Darüber hinaus muss die gekaufte Gerätschaft gemäß Artikel 17 der Verordnung (EU) 2020/852 (DNSH) dem Grundsatz entsprechen, indem gemäß den Umweltzielen keinen erheblichen Schaden verursachen. Als konform gelten diejenigen Lieferungen, die im Besitz eines entsprechenden Typ-I-Umweltzeichens und eines gültigen Energieetiketts sind, das gemäß der Verordnung (EU) 2017/1369 ausgestellt wurde, und die Anforderungen erfüllen, welche laut technischen Spezifikationen gefordert werden.

Gemäß Art. 47, Abs. 4, Gesetzes Nr. 108/2021 ist der Auftragnehmer verpflichtet für eine Quote in Höhe von mindestens 30 Prozent, für die Durchführung des Auftrags oder die damit zusammenhängend Tätigkeit durch Jugend- und Frauenbeschäftigung, zu sorgen.

- 1 pinza per midollo dell'orecchio
- 1 stazione di trasmissione
- 50 cavo Ethernet metri di corsa
- 1 spese per l'installazione e la messa in funzione
- 1 formazione sull'applicazione

Tutte le apparecchiature fornite dovranno essere conformi alla normativa sulla sicurezza nei luoghi di lavoro e alle norme relative alla sicurezza e all'affidabilità degli impianti. Inoltre, le attrezzature acquistate dovranno rispettare il principio di non arrecare danno significativo agli obiettivi ambientali, ai sensi dell'articolo 17 del regolamento (UE) 2020/852 (DNSH). Saranno ritenute conformi quelle forniture in possesso di un pertinente marchio ecologico di tipo I e di una etichetta energetica valida rilasciata ai sensi del regolamento (UE) 2017/1369 e le richieste come indicato nel capitolato tecnico.

Ai sensi dell'art. 47, comma 4, della Legge n. 108/2021, l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile.

Artikel 2 Betrag

Der Basisangebotsbetrag für die Lieferungen gemäß Art. 1 beträgt 14.231,35 € ohne MwSt. Wird während der Vertragsdurchführung eine Erhöhung der betreffenden Leistungen im Umfang von einem Fünftel des zugeschlagenen Preises erforderlich, erklärt sich der Vertragsausführende ausdrücklich damit einverstanden, die vertragsgegenständliche Lieferung/Leistung gemäß Absatz 3, Art. 6 des Landesgesetzes Nr. 17/1993 und gemäß Art. 106, Absatz 12 des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 anzupassen. Der Aufwand wird mit den zweckgebunden Fördermitteln gedeckt.

Art. 3 Ausführungszeiten

Das angeforderte Material ist nach Versand des Bestellformulars durch die Schule zurückzusenden und muss innerhalb von 180 Werktagen ab Vertragsschluss mit dem Zuschlagsempfänger und in jedem Fall spätestens bis zum 31.12.2024 geliefert

Art. 2 Importo

L'importo a base di gara per le forniture di cui all'art. 1 è di € 14.231,35 IVA esclusa. Qualora nel corso dell'esecuzione del contratto, occorra un aumento delle prestazioni di cui trattasi entro i limiti del quinto del corrispettivo aggiudicato, l'esecutore del contratto espressamente accetta di adeguare la fornitura/servizio oggetto del presente contratto, ai sensi del comma 3, art. 6 della legge provinciale 17/1993 e ai sensi dell'art. 106, comma 12 del D.Lgs. n. 50/2016. La spesa è coperta con i fondi assegnati con la concessione

Art. 3 Tempi di esecuzione

Il materiale richiesto dovrà essere reso successivamente all'invio del buono d'ordine da parte dell'Istituzione Scolastica e dovrà essere consegnato entro 180 giorni lavorativi decorrenti dalla stipula del contratto con l'aggiudicatario e comunque non oltre il



werden. Die Lieferung erfolgt vollständig und betriebsfertig frei Haus

Art. 4 Genehmigung der beigefügten Dokumente

Das Einladungsschreiben mit den technischen Spezifikationen wird genehmigt. Das Verfahren und weitere Einzelheiten werden dem Wirtschaftsteilnehmer durch e-mail/pec-mail mitgeteilt.

Art. 5 Einziger Verfahrensverantwortlicher

Gemäß Art. 10 und 31 des GvD Nr. 50/2016 und Art. 5 des Gesetzes Nr. 241/1990 ist der einzige Verfahrensverantwortliche Gertraud Aschbacher

Artikel 6 Veröffentlichung

Es wird angeordnet, dass diese Maßnahme auf der Webseite der Schule <https://www.fachschule-dietenheim.it/de/home> im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ gemäß Art. 29 des GvD Nr. 50/2016 veröffentlicht wird.

31.12.2024. La fornitura si intende comprensiva di spedizione porto-franco. La fornitura è da intendersi con la formula “chiavi in mano”.

Art. 4 Approvazione atti allegati

Si approva la lettera di invito contenente il capitolato tecnico. La procedura ed ulteriori dettagli saranno forniti all'Operatore economico tramite trattativa diretta via e-mail/pec-mail.

Art. 5 Responsabile Unico del Procedimento

Ai sensi degli artt. 10 e 31 del D.Lgs 50/2016 e dell'art. 5 della Legge 241/1990, il Responsabile Unico del Procedimento è Gertraud Aschbacher.

Art. 6 Pubblicità

Si dispone che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito dell'Istituzione Scolastica <https://www.fachschule-dietenheim.it/de/home> nella sezione “Amministrazione Trasparente”, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

DIE SCHULFÜHRUNGSKRAFT

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Aschbacher Gertraud